МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ ISO 3758— 2014

ИЗДЕЛИЯ ТЕКСТИЛЬНЫЕ

Маркировка символами по уходу

(ISO 3758:2012, IDT)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2015

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 412 «Текстиль», Открытым акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт сертификации» (ОАО «ВНИИС») на основе аутентичного перевода стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 14 ноября 2014г. №72-П.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджан	AZ	Азгосстандарт
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Грузия	GE	Грузстандарт
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Молдова	MD	Молдовастандарт
Россия	RU	Росстандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Узбекистан	UZ	Агентство «Узстандарт»
Украина	UA	Минэкономразвития Украины

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 12 декабря 2014 г. № 2083-ст межгосударственный стандарт ГОСТ ISO 3758—2014 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2016 г.

5 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ISO 3758:2012 Textiles — Care labelling code using symbols (Текстиль. Маркировочные обозначения на этикетках по правилам ухода).

Перевод с английского языка (en).

Степень соответствия — идентичная (IDT).

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования международного стандарта в связи с особенностями построения межгосударственной системы стандартизации.

6 ВВЕДЕН ВЗАМЕН ГОСТ ISO 3758-2010

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет

© Стандартинформ, 2015

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Термины и определения 1
3 Описание и определение символов 3
4 Нанесение и применение символов 12
Приложение А (справочное) Характеристики и доступные методы испытаний для правильного выбора символов по уходу 13
Приложение В (справочное) Региональные и национальные требования к маркировке символами по уходу 20
Приложение С (справочное) Примеры дополнительных надписей 24
Библиография 25

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ИЗДЕЛИЯ ТЕКСТИЛЬНЫЕ

Маркировка символами по уходу

Textiles. Care labelling code using symbols

Дата введения — 2016—01—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает:

- систему графических символов, предназначенных для использования при маркировке текстильных изделий и несущих информацию о наиболее оптимальной обработке, которая не вызывает необратимых повреждений изделия в процессе ухода за ним;
- использование этих символов по уходу при маркировке текстильного изделия.

В настоящем стандарте рассмотрены такие виды домашней обработки как стирка, отбеливание, сушка и глажение. Включены также виды профессиональной обработки — сухая и мокрая чистка, исключено промышленное глажение. Однако принимается, что информация, сообщаемая четырьмя символами по уходу в домашних условиях, будет также полезна при проведении профессиональной чистки и глажения.

Примечание — Символы для промышленной стирки приведены в ISO 30023.

Настоящий стандарт распространяется на все текстильные изделия в том виде, в котором они поставляются конечному пользователю.

2 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

2.1 текстильные изделия: Пряжа (нити), метражные текстильные материалы и готовые изделия, содержащие текстильные материалы не менее 80 % по массе.

2.2 стирка: Процесс, предназначенный для очистки текстильного изделия в водной среде.

Примечание — Стирка включает все или некоторые из следующих операций в необходимых сочетаниях:

- замачивание, предварительная и основная стирки, осуществляемые обычно при нагревании, механическом воздействии и в присутствии моющих средств или других продуктов, и полоскание;
- отжим, т.е. выкручивание или выжимание, выполняемый во время и/или в конце вышеупомянутых операций.

Эти операции могут быть выполнены машинным или ручным способом.

2.3 отбеливание: Процесс, происходящий в водной среде до, во время или после стирки, требующий использования окисляющего средства, включающего хлорсодержащие или кислородсодержащие (без хлора) вещества, применяемого с целью улучшения удаления грязи и ржавчины и/или придания большей белизны.

2.3.1 хлорный отбеливатель: Средство, которое выделяет в раствор гипохлорит-ионы, например, гипохлорит натрия.

2.3.2 кислородсодержащий/нехлорный отбеливатель: Средство, которое выделяет в раствор перекисные соединения.

Примечание — Отбеливающие кислородсодержащие средства включают широкий спектр различных активированных и неактивированных отбеливающих веществ, которые отличаются по своей активности. Активатор отбеливания представляет собой средство, которое позволяет проводить отбеливание при более низких температурах стирки.

2.4 сушка: Процесс удаления излишней воды/влаги из текстильного изделия, проводимый после стирки.

2.4.1 барабанная сушка: Процесс удаления остаточной воды из текстильного изделия после стирки, проводимый путем обработки его горячим воздухом во вращающемся барабане.

2.4.2 естественная сушка: Процесс удаления остаточной воды из текстильного изделия после стирки, проводимый путем его сушки на веревке или планке, горизонтальной сушки на плоскости и, если необходимо, сочетаемой с сушкой в тени.

2.4.2.1 сушка на веревке или вешалке: Процесс удаления остаточной воды из текстильного изделия после стирки и отжима, проводимый путем подвешивания его на веревке или вешалке.

2.4.2.2 сушка на плоскости: Процесс удаления остаточной воды из текстильного изделия после стирки и отжима, проводимый путем раскладывания его на горизонтальной плоскости.

2.4.2.3 сушка на веревке или вешалке без отжима: Процесс удаления остаточной воды из текстильного изделия после стирки без отжима, проводимый путем подвешивания мокрого изделия на веревке или вешалке.

2.4.2.4 сушка на плоскости без отжима: Процесс удаления остаточной воды из текстильного изделия после стирки без отжима, проводимый путем раскладывания мокрого изделия на горизонтальной плоскости.

2.5 глажение и прессование: Процесс восстановления формы и внешнего вида текстильного изделия с помощью подходящего приспособления, использующего нагревание, давление и, возможно, пар.

2.6 профессиональный уход за текстильным изделием: Профессиональная сухая чистка и профессиональная мокрая чистка, за исключением машинной стирки.

2.6.1 профессиональная сухая чистка: Процесс чистки текстильного изделия путем обработки его в каком-либо растворителе (за исключением воды), обычно используемом для сухой чистки профессионалами.

Примечание — Этот процесс состоит из чистки, полоскания и центрифугирования. За ними следуют проводимая подходящим методом сушка и восстановительные отделочные процедуры.

2.6.2 профессиональная мокрая чистка: Процесс чистки текстильного изделия в воде, производимый профессионалами с использованием специальной технологии (чистки, полоскания и центрифугирования), моющих средств и добавок, минимизирующих неблагоприятные последствия данных процедур.

Примечание — Процесс завершается подходящей сушкой и восстановительными отделочными процедурами.

3 Описание и определение символов

3.1 Символы

3.1.1 Общие положения

Установлены пять основных символов и несколько дополнительных описаний.

3.1.2 Основные символы

3.1.2.1 Стирка

Процесс стирки обозначают изображением таза с жидкостью, как показано на рисунке 1.



Рисунок 1 — Стирка, общий (применение ISO 7000–3085)

3.1.2.2 Отбеливание

Процесс отбеливания обозначают изображением треугольника, как показано на рисунке 2.



Рисунок 2 — Отбеливание любыми средствами (применение ISO 7000–3098)

3.1.2.3 Сушка

Процесс сушки обозначают изображением квадрата, как показано на рисунке 3.

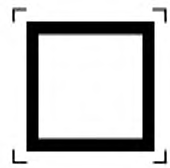

Рисунок 3

3.1.2.4 Глажение и прессование

Процессы глажения и прессования обозначают изображением ручного утюга, как показано на рисунке 4.

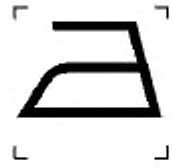

Рисунок 4 — Глажение, общий (Применение ISO 7000–3081)

3.1.2.5 Профессиональный уход за текстильным изделием

Профессиональную сухую чистку и профессиональную мокрую чистку обозначают изображением окружности, как показано на рисунке 5.



Рисунок 5

3.1.3 Дополнительные описания

3.1.3.1 Мягкая обработка

Черта под символом означает, что обработка должна быть мягче предусмотренной тем же символом без черты, например, с меньшей интенсивностью перемешивания.

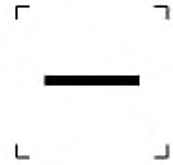

Рисунок 6

3.1.3.2 Очень мягкая обработка

Двойная черта под символом обозначает очень мягкий процесс, например, значительно меньшую интенсивность перемешивания.

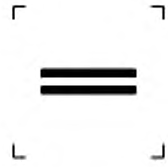

Рисунок 7

3.1.3.3 Температура обработки

Температура, связанная с символом в 3.1.2.1, определена цифрой, выражающей градусы Цельсия (30, 40, 50, 60, 70 или 95) без обозначения «°С».

Для определения температурного режима обработки вместе с символами сушки (3.1.2.3) и глажения и прессования (3.1.2.4) используют точки. Значения числа точек в каждом случае приведены в таблицах 3 и 5 для символов.

Кроме того, точки могут быть использованы с символом стирки (3.1.2.1) вместе с температурами стирки в градусах Цельсия (°С), чтобы дать национальную информацию о температурах (см. раздел В.4).



или более, вплоть до 4

Рисунок 8

3.1.3.4 Обработка запрещена

Изображение «креста Святого Андрея» (St. Andrew), наложенное на любой из пяти основных символов, означает, что обработка, обозначенная этим символом, запрещена.



Рисунок 9

3.2 Стирка

Изображение тазика обозначает домашнюю стирку (ручную или машинную) (см. рисунок 1). Символ используется для передачи информации, касающейся максимальной температуры стирки и максимальной жесткости процесса стирки, как показано в таблице 1.

Таблица 1 — Символы для режима стирки

Символ	Условия процесса стирки	Регистрационный номер
	- максимальная температура стирки 95 °С - обычный режим	Применение ISO 7000-3097
	- максимальная температура стирки 95 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000-3096
	- максимальная температура стирки 60 °С - обычный режим	Применение ISO 7000-3094
	- максимальная температура стирки 60 °С - мягкий процесс	Применение ISO 7000-3095
	- максимальная температура стирки 50 °С - обычный режим	Применение ISO 7000-3092
	- максимальная температура стирки 50 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000-3093
	- максимальная температура стирки 40 °С - обычный режим	Применение ISO 7000-3089
	- максимальная температура стирки 40 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000-3090
	- максимальная температура стирки 40 °С - очень мягкий режим	Применение ISO 7000-3091

Окончание таблицы 1

Символ	Условия процесса стирки	Регистрационный номер
	- максимальная температура стирки 30 °С - обычный режим	Применение ISO 7000-3086
	- максимальная температура стирки 30 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000-3087
	- максимальная температура стирки 30 °С - очень мягкий режим	Применение ISO 7000-3088
	- ручная стирка - максимальная температура 40 °С	Применение ISO 7000-3125
	- стирка запрещена	Применение ISO 7000-3123

Примечание — В некоторых странах точки используются в дополнение к указанию температур по Цельсию (см. приложение В).

3.3 Отбеливание

Изображение треугольника обозначает процесс отбеливания (см. рисунок 2 и таблицу 2).

Таблица 2 — Символы для отбеливания

Символ	Процесс отбеливания	Регистрационный номер
	- разрешено отбеливание любым окисляющим агентом	Применение ISO 7000-3098
	- разрешено отбеливание только кислородсодержащим /нехлорным агентом	Применение ISO 7000-3099
	- не отбеливать	Применение ISO 7000-3124

3.4 Сушка

3.4.1 Общие положения

Изображение квадрата обозначает процесс сушки (см. рисунок 3 и таблицы 3 и 4).

3.4.2 Барабанная сушка

Изображение окружности, вписанной в квадрат, обозначает барабанную сушку после процесса стирки, максимальная температура при этом указывается одной или двумя точками, помещенными внутри символа, как показано в таблице 3.

Таблица 3 — Символы для барабанной сушки

Символ	Процесс барабанной сушки	Регистрационный номер
	- барабанная сушка возможна - обычная температура; максимальная температура на выходе 80 °С	Применение ISO 7000-3108
	- барабанная сушка возможна - более низкая температура; максимальная температура на выходе 60 °С	Применение ISO 7000-3107
	- не применять барабанную сушку	Применение ISO 7000-3109

3.4.3 Естественная сушка

Изображение линии (линий) внутри квадрата обозначает(ют) естественную сушку после стирки (см. таблицу 4)

Таблица 4 — Символы для процесса естественной сушки

Процесс естественной сушки		Процесс естественной сушки в тени	
Символ	Описание Регистрационный номер	Символ	Описание Регистрационный номер
	– сушка на веревке или вешалке после стирки с отжимом - Применение ISO 7000 — 3103		– сушка на веревке или вешалке в тени после стирки с отжимом - Применение ISO 7000 — 3104
	– сушка на веревке или вешалке после стирки без отжима - Применение ISO 7000 — 3105		– сушка на веревке или вешалке в тени после стирки без отжима - Применение ISO 7000 — 3106
	– сушка на плоскости после стирки с отжимом - Применение ISO 7000 — 3080		– сушка на плоскости в тени после стирки с отжимом - Применение ISO 7000 — 3100
	– сушка на плоскости после стирки без отжима - Применение ISO 7000 — 3101		– сушка на плоскости в тени после стирки без отжима - Применение ISO 7000 — 3102

3.5 Глажение и прессование

Изображение утюга обозначает домашние процессы глажения и прессования с использованием или без использования пара (см. рисунок 4), максимальные уровни температур при этом обозначаются одной, двумя или тремя точками внутри символа, как показано в таблице 5.

Таблица 5 — Символы для глажения

Символ	Процесс глажения	Регистрационный номер
	- гладить при максимальной температуре подошвы утюга 200 °С	Применение ISO 7000 — 3112
	- гладить при максимальной температуре подошвы утюга 150 °С	Применение ISO 7000 — 3111
	- гладить при максимальной температуре подошвы утюга 110 °С, без пара - глажение с паром может вызывать необратимые повреждения	Применение ISO 7000 — 3110
	- глажение запрещено	Применение ISO 7000 — 3113

3.6 Профессиональный уход за текстильными изделиями

Изображение окружности (см. рисунок 5) обозначает режимы сухой и мокрой чистки текстильных изделий (исключая детали из натуральной кожи и меха), проводимые профессионалами. Эти символы дают информацию относительно различных режимов чистки, указанных в таблице 6. Использование символа мокрой чистки необязательно.

Таблица 6 — Символы для профессионального ухода за текстильными изделиями

Процесс ухода за текстильными изделиями		
Символ	Режим сухой чистки	Регистрационый номер
	- профессиональная сухая чистка в тетрахлорэтилене и во всех растворителях, внесенных в список для символа F - обычный режим	Применение ISO 7000 — 3117
	- профессиональная сухая чистка в тетрахлорэтилене и во всех растворителях, внесенных в список для символа F - мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3118
	- профессиональная сухая чистка в углеводородах (температура перегонки от 150 °С до 210 °С, температура воспламенения от 38 °С до 70 °С) - обычный режим	Применение ISO 7000 — 3115
	- профессиональная сухая чистка в углеводородах (температура перегонки от 150 °С до 210 °С, температура воспламенения от 38 °С до 70 °С) - мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3116
	- сухая чистка запрещена	Применение ISO 7000 — 3114
	- профессиональная мокрая чистка - обычный режим	Применение ISO 7000 — 3119
	- профессиональная мокрая чистка - мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3120
	- профессиональная мокрая чистка - очень мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3121
	- профессиональная мокрая чистка запрещена	Применение ISO 7000 — 3122

4 Нанесение и применение символов

4.1 Нанесение символов

Символы, определенные в разделе 3, должны быть нанесены непосредственно на изделие или на этикетку. Когда это невозможно, достаточно нанести их только на упаковку.

Этикетки должны быть сделаны из подходящего материала, устойчивого к процедурам ухода, указанным на этикетке, по крайней мере, в той же степени, как и изделие, на которое они нанесены.

Этикетки и символы должны быть достаточно большими, чтобы их можно было легко читать в течение всего срока службы изделия.

Этикетки должны быть надежно прикреплены к текстильному материалу таким образом, чтобы они могли быть легко найдены и прочитаны потребителем и при этом никакая часть символов не была скрыта.

4.2 Характеристики и методы испытаний для выбора подходящих символов

Надлежащие характеристики и соответствующие процедуры испытаний приведены в приложении А.

4.3 Применение символов

Символы должны быть расположены в следующем порядке: стирка, отбеливание, сушка, глажение и профессиональный уход.

Если необходимо нанести более одного символа сушки или более одного символа профессионального ухода, символы должны быть расположены в следующем порядке: стирка, отбеливание, барабанная сушка, естественная сушка, глажение, профессиональная сухая чистка и профессиональная мокрая чистка.

Если на изделие не нанесен какой-либо из основных пяти символов, установленных в настоящем стандарте, то могут быть использованы любые процедуры ухода, обозначаемые этими символами.

Процедуры, обозначенные символами, применяют ко всему текстильному изделию, если не установлен другой порядок.

См. таюке приложение В.

Приложение А
(справочное)

Характеристики и доступные методы испытаний для правильного выбора символов по уходу

А.1 Общие положения

А.1.1 Характеристики

В данном приложении рассмотрены характеристики, которые важны для правильной эксплуатации текстильных изделий и на которые могут повлиять негативным образом процедуры по уходу.

Рекомендуется, чтобы информация о воздействии процедур по уходу была доведена до потребителя раньше, чем он найдет предупреждающие этикетки.

А.1.2 Методы испытаний

А.1.2.1 Лабораторные методы

Методы испытаний с использованием лабораторного оборудования, которые воспроизводят реальные процедуры.

А.1.2.2 Машинные (полномасштабные) методы

Методы испытаний с использованием стандартизованных процедур, подобных тем, которые применяют на практике.

А.1.2.2 Сенсорная оценка

Метод оценки, который использует только органолептику.

А.2 Характеристики

А.2.1 Характеристики, проверяемые лабораторными методами

Устойчивость окраски. Общие принципы испытаний установлены в ISO 105-A01. Шкалы для оценки изменений цвета и появления пятен установлены в ISO 105-A02 и ISO 105-A03 соответственно.

А.2.2 Характеристики, проверяемые полномасштабными методами

Характеристики, на которые влияют стирка, барабанная сушка и сухая чистка. Надлежащие свойства могут быть определены стандартизованными методами испытаний или с помощью сенсорной оценки.

Соответствующие характеристики приведены в таблице А.1.

А.3 Методы испытаний

Суммарный обзор соответствующих методов испытаний приведен в таблице А.1. Подробности лабораторных и полномасштабных методов приведены в таблицах А.2 — А.7 для стандартизованных символов по уходу.

Могут быть приняты во внимание и другие характеристики в соответствии с материалами, структурой и применением изделий.

Таблица А.1 — Характеристики, методы испытаний и оценки

Характеристики	Метод испытаний	Метод оценки
Устойчивость окраски (см. таблицы А.2, А.3, А.5, А.6, А.7)	Лабораторные методы	ISO 105-A01, ISO 105-A02 и ISO 105-A03
Изменение размеров	Машинные методы: стирка, барабанная сушка: ISO 6330 сухая чистка: ISO 3175-2 и ИСО 3175-3 мокрая чистка: ISO 3175-4	ISO 3759, ISO 5077
Внешний вид швов		ISO 7770 ISO 15487
Сохранение постоянных складок		ISO 7769 ISO 15487
Сминаемость глаженых изделий		ISO 7768 ISO 15487
Внешний вид		ISO 12947-4 ISO 15487
Пиллинг и фазинг		ISO 12945-1 и ISO 12945-2
Потеря флока		—
Ворсистость вельвета и искусственных мехов		—
Свойлачивание покрытых тканей		—
Расслоение покрытых и ламинированных тканей		ISO 2411
Отделение плавкого прокладочного материала		—
Ручные изменения		—
Раздвижка нитей, расползание швов		ISO 13936-1, ISO 13936-2 и ISO 13936-3

Таблица А.2 — Стирка

Символ	Полномасштабный метод		Лабораторный метод определения устойчивости окраски
	ссылка	режимы стирки	
	ISO 6330	обычное перемешивание при 92 °Са	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	обычное перемешивание при 70 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	обычное перемешивание при 60 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	мягкое перемешивание при 60 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	обычное перемешивание при 50 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	мягкое перемешивание при 50 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	обычное перемешивание при 40 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	мягкое перемешивание при 40 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	очень мягкое перемешивание при 40 °С	ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	ISO 6330	обычное перемешивание при 30 °С	ISO 105-C06 номер испытаний A1S или A2S
	ISO 6330	мягкое перемешивание при 30 °С	ISO 105-C06 номер испытаний A1S или A2S (без стальных шариков)

Окончание таблицы А.2

Символ	Полномасштабный метод		Лабораторный метод определения устойчивости окраски
	ссылка	режимы стирки	
	ISO 6330	очень мягкое перемешивание при 30 °С	ISO 105-C06 номер испытаний A1S или A2S (без стальных шариков)
	ISO 6330	очень мягкое перемешивание руками при 40 °С	ISO 105-C06 номер испытаний A1S или A2S (без стальных шариков)
[a] Ограничение стиральной машины			

Таблица А.3 — Отбеливание

Символ	Полномасштабный метод	Лабораторный метод определения устойчивости окраски
	ISO 6330	ISO 105-N01
	ISO 6330	ISO 105-C01

Таблица А.4 — Барабанная сушка

Символ	Полномасштабный метод
	ISO 6330
	ISO 6330

Таблица А.5 — Естественная сушка

Символ	Полномасштабный метод	Лабораторный метод определения устойчивости окраски
	ISO 6330	ISO 105-B02
	ISO 6330	ISO 105-B02
	ISO 6330	ISO 105-B02
	ISO 6330	ISO 105-B02
	ISO 6330	ISO 105-B02
	ISO 6330	ISO 105-B02
	ISO 6330	ISO 105-B02
	ISO 6330	ISO 105-B02

Таблица А.6 — Глажение

Символ	Метод испытаний	Метод определения устойчивости окраски	Образование пятен/изменение цвета		
			сухой	влажный	мокрый
	На настоящий момент метода нет	ISO 105-X11 (200 °C)	[a]	[a]	[a]
	На настоящий момент метода нет	ISO 105-X11 (150 °C)	[a]	[a]	[a]
	На настоящий момент метода нет	ISO 105-X11 (110 °C)	[a]	[b]	[b]

[a] Должен быть испытан
[b] Испытание не требуется

Таблица А.7 — Профессиональный уход за текстилем

Символ	Полномасштабный метод	Лабораторный метод определения устойчивости окраски[a]
А.7.1 Процесс сухой чистки		
	ISO 3175-2	ISO 105-D01
	ISO 3175-2	ISO 105-D01
	ISO 3175-2	ISO 105-D01, метод должен быть модифицирован для использования с подходящим растворителем
	ISO 3175-2	ISO 105-D01, метод должен быть модифицирован для использования с подходящим растворителем
А.7.2 Процесс мокрой чистки		
	ISO 3175-4	ISO 105-C06, номер испытаний A.1S
	ISO 3175-4	ISO 105-C06, номер испытаний A.1S
	ISO 3175-4	ISO 105-C06, номер испытаний A.1S

[a] Другие испытания, которые могли бы быть полезны для оценки возможного переноса красителя или проблем устойчивости окраски — это методы, описанные в ISO 105-D02 (устойчивость к истиранию в органических растворителях) для сухой чистки и в ISO 105-X12 (устойчивость к истиранию во влажной среде) для мокрой чистки.

Основные характеристики, которые должны быть проконтролированы, и принципы оценки приведены в ISO 3175–1. При выборе и интерпретации подчеркивающих линий, используемых совместно с символами профессионального ухода, требуется также информация о составе волокон.

Приложение В
(справочное)

Региональные и национальные требования к маркировке символами по уходу

В.1 Общие положения

В некоторых странах существуют регламенты или конкретные требования, относящиеся к определенным символам по уходу или порядку маркировки символами по уходу. Ниже приведена информация, связанная с этими требованиями в странах GINETEX, Японии и США. Для получения информации по другим странам следует контактировать с соответствующими организациями по стандартизации или использовать их Web-сайты для подтверждения конкретных требований в этих странах.

В.2 Требования в странах GINETEX

В.2.1 GINETEX (Международная ассоциация по маркировке текстиля) разработала системы символов, не зависящие от языка. Эти символы зарегистрированы во многих странах как международные торговые марки. Они зарегистрированы WIPO (Всемирная организация по защите интеллектуальной собственности) в Женеве (особенно под № 2R211 247, № 461 470, № 492 423, № 849 319 и № 849 320 — это далеко не полный перечень). GINETEX, наряду с защитой прав на свои торговые марки, следящая за их экономическим использованием, согласилась, чтобы ИСО использовала эту систему и включила ее в международный стандарт. В странах GINETEX должны использоваться, по меньшей мере, пять символов: для стирки, отбеливания, барабанной сушки, глажения и профессионального ухода за текстилем. Соглашение между GINETEX и ИСО, которое устанавливает принципы, относящиеся к использованию символов, доступны по адресу: http://standards.iso.org/iso/3758/. Для получения дополнительной информации, касающейся использования символов, см. Web-сайт: www.ginetex.net.

В.3 Требования в Японии

В соответствии с японским законом и регламентами использование символов естественной сушки является обязательным.

В.4 Требования в США

В.4.1 В Соединенных Штатах Америки, когда инструкции по уходу даны на этикетке только с помощью символов, должны быть использованы точки для указания температуры воды для стирки (см. таблицу В.1). Температура воды для стирки может быть указана также в градусах Цельсия. Могут быть указаны один или два метода ухода: стирка (стирка, отбеливание, сушка и глажение), профессиональный уход за текстилем (сухая чистка) или оба метода — стирка и профессиональный уход за текстилем (сухая чистка). Относительно применения символов для процесса естественной сушки могут быть использованы символы из упомянутого документа ASTM в правилах FTC (Федеральная комиссия по торговле США) (см. таблицу В.2). Для получения дополнительной информации см. Web-сайт gost.e-ecolog.ru

В Соединенных Штатах Америки требуется, чтобы рекомендации по маркированию символами по уходу поддерживались достоверным подтверждением. Это включает предупреждение против использования конкретной процедуры. Например, если производитель использует «крест Святого Андрея» для предупреждения, что одежду нельзя стирать, производителю необходимо иметь достоверное доказательство, что одежда будет повреждена, если ее выстирать.

В.4.2 Описания и определения точечных символов для указания температур вместе с символом стирки приведены ниже:

В.4.2.1 Очень высокая температура, не более 60 °С.

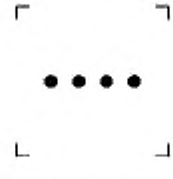

Рисунок В.1

B.4.2.2 Высокая температура, не более 50 °С.

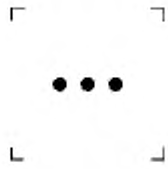

Рисунок B.2

B.4.2.3 Умеренная температура, не более 40 °С.

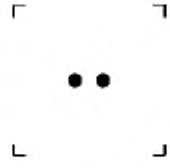

Рисунок B.3

B.4.2.4 Низкая или холодная температура не более 30 °С и не менее 20 °С.

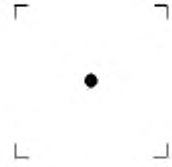

Рисунок B.4

Таблица В.1— Символы с точками для режимов стирки, используемые в США

Символ	Режим стирки	Регистрационный номер
	- максимальная температура стирки 60 °С - обычный режим	Применение ISO 7000 — 3094
	- максимальная температура стирки 60 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3095
	- максимальная температура стирки 50 °С - обычный режим	Применение ISO 7000 — 3092
	- максимальная температура стирки 50 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3093
	- максимальная температура стирки 40 °С - обычный режим	Применение ISO 7000 — 3089
	- максимальная температура стирки 40 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3090
	- максимальная температура стирки 40 °С - очень мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3091
	- максимальная температура стирки 30 °С - обычный режим	Применение ISO 7000 — 3086
	- максимальная температура стирки 30 °С - мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3087
	- максимальная температура стирки 30 °С - очень мягкий режим	Применение ISO 7000 — 3088

Таблица В.2 — Символы для естественной сушки, используемые в США

Символ	Естественная сушка	Регистрационный номер
	– сушка на веревке или вешалке после стирки с отжимом	В процессе регистрации
	– сушка на веревке или вешалке после стирки без отжима	В процессе регистрации
	– сушка на плоскости	Применение ISO 7000 — 3080
	– сушка на веревке или вешалке в тени после стирки с отжимом	В процессе регистрации
	– сушка на веревке или вешалке в тени после стирки без отжима	В процессе регистрации
	– сушка на плоскости в тени	В процессе регистрации

Приложение С
(справочное)

Примеры дополнительных надписей

С.1 Общие положения

Дополнительная надпись является дополнительной информацией по уходу, сопровождающей символьную инструкцию и необходимой для правильного ухода за текстильным изделием с целью предотвращения нанесения вреда ему или другим вещам, проходящим процедуру чистки вместе с ним.

С.2 Примеры дополнительных надписей

Обычно используемые дополнительные надписи приведены в таблице С.1.

Может стать необходимым использование других дополнительных слов, когда какая-либо часть описанной стандартной процедуры ухода, которую потребитель или сотрудник профессиональной химчистки определил подходящей для использования, смогла бы нанести вред текстильному изделию или другим вещам, проходящим процедуру чистки вместе с ним.

Число дополнительных слов в маркировке должно быть сведено к минимуму.

Таблица С.1— Примеры дополнительных надписей

- удалить ... до стирки	- только профессиональная чистка кожи
- стирать отдельно	- без оптических отбеливателей
- стирать с вещами такой же окраски	- использовать стиральную сетку
- стирать до использования	- не гладить с паром
- стирать вывернутым наизнанку	- только с паром
- не скручивать или не крутить	- не замачивать
- только при увлажнении	- рекомендуется гладить с паром
- не добавлять тканевый кондиционер	- сушить в удалении от источника тепла
- удалить сразу	- расправить во влажном состоянии
- гладить только с изнанки	- расправить и сушить на плоскости
- не гладить отделку	- гладить на ткани, чтобы предотвратить пожелтение и образование лас
- использовать салфетку для пресса	
- сушить на плоскости	

Библиография

[1] ISO 105–A01 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть A01: Общие принципы испытаний

[2] ISO 105–A02 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть A02: Серая шкала для оценки изменения цвета

[3] ISO 105–A03 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть A03: Серая шкала для оценки образования пятен

[4] ISO 105–B02 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть B02: Устойчивость окраски по отношению к искусственному освещению: испытания по обесцвечиванию с помощью ксеноновой дуговой лампы

[5] ISO 105–C06 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть C06: Устойчивость окраски к домашней и коммерческой стирке

[6] ISO 105–C08 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть C08: Устойчивость окраски к домашней и промышленной стирке при использовании нефосфатного стандартного моющего средства, содержащего низкотемпературный активатор отбеливания

[7] ISO 105–C09 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть C09: Устойчивость окраски к домашней и промышленной стирке. Окислительное отбеливание, использующее нефосфатное стандартное моющее средство, содержащее низкотемпературный активатор отбеливания

[8] ISO 105–D01 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть D01: Устойчивость окраски к сухой чистке с использованием перхлорэтилена

[9] ISO 105–D02 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть D02: Устойчивость окраски к трению: органические растворители

[10] ISO 105–E01 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть E01: Устойчивость окраски к воде

[11] ISO 105–N01 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть N01: Устойчивость окраски к отбеливанию: Гипохлорит

[12] ISO 105–X11 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть X11: Устойчивость окраски к горячему прессованию

[13] ISO 105-X12 Изделия текстильные. Испытания устойчивости окраски. Часть X12: Устойчивость окраски к трению

[14] ISO 2411 Ткани с резиновым и пластиковым покрытием. Определение адгезии покрытия

[15] ISO 3175–1 Изделия текстильные. Профессиональный уход, сухая и мокрая чистка тканей и одежды. Часть 1: Оценка состояния после чистки и отделки

[16] ISO 3175–2 Изделия текстильные. Профессиональный уход, сухая и мокрая чистка тканей и одежды. Часть 2: Метод выполнения испытаний, когда чистка и отделка проводится с применением тетрахлорэтилена.

[17] ISO 3175–3 Изделия текстильные. Профессиональный уход, сухая и мокрая чистка тканей и одежды. Часть 3: Метод выполнения испытаний, когда чистка и отделка проводится с применением углеводородных растворителей.

[18] ISO 3175–4 Изделия текстильные. Профессиональный уход, сухая и мокрая чистка тканей и одежды. Часть 3: Метод выполнения испытаний, когда чистка и отделка проводится с применением моделируемой (simulated) мокрой чистки.

[19] ISO 3759 Изделия текстильные. Подготовка, маркировка и измерение образцов тканей и одежды при испытаниях по определению изменений размеров

[20] ISO 5077 Изделия текстильные. Определение изменения размеров после стирки и сушки

[21] ISO 6330:2000 Изделия текстильные. Методы домашней стирки и сушки для испытаний текстильных изделий

[22] ISO 7000 Графические символы для использования на оборудовании. Зарегистрированные символы[1]

[23] ISO 7768 Изделия текстильные. Метод оценки гладкости внешнего вида тканей после чистки

[24] ISO 7769 Изделия текстильные. Метод оценки внешнего вида складок на тканях после чистки

[25] ISO 7770 Изделия текстильные. Метод испытаний для оценки гладкости внешнего вида швов в тканях после чистки

[26] ISO 12945–1 Изделия текстильные. Определение склонности ткани к поверхностной ворсистости и пиллингу. Часть 1: Метод определения пиллинга

[27] ISO 12945–2 Изделия текстильные. Определение склонности ткани к поверхностной ворсистости и пиллингу. Часть 2: Модифицированный метод Мартиндейла

[28] ISO 12947–4 Изделия текстильные. Определение устойчивости к истиранию тканей методом Мартиндейла. Часть 4: Оценка изменения внешнего вида

[29] ISO 13936–1 Изделия текстильные. Определение устойчивости к раздвижке нитей в швах тканых изделий. Часть 1: Метод вскрытия швов

[30] ISO 13936–2 Изделия текстильные. Определение устойчивости к раздвижке нитей в швах тканых изделий. Часть 2: Метод фиксированной нагрузки

[31] ISO 13936–3 Изделия текстильные. Определение устойчивости к раздвижке нитей в швах тканых изделий. Часть 3: Метод игольчатого зажима

[32] ISO 15487 Изделия текстильные. Метод оценки внешнего вида швейных изделий и другой конечной продукции из текстиля после домашней стирки и сушки

[33] ISO 30023 Изделия текстильные. Квалификационные символы для маркировки спецодежды, подвергаемой промышленной стирке

[34] IEC 60311 Электрические утюги для домашнего или подобного использования. Методы измерения характеристик

[35] ASTM D 5489-07, Стандартное руководство для применения символов по уходу на инструкциях по эксплуатации текстильных изделий

[1] Сборники графических символов из стандартов ISO 7000, ISO 7001 и ISO 7010 доступны также в интерактивном режиме (on line) в интернет-магазине ИСО. Для получения дополнительной информации проконсультируйтесь на Web-сайте http:// www.iso.org/iso/fr/publications и e-products/databases.htm

УДК 677.027.85:006.354 МКС 59.080.30 IDT

Ключевые слова: изделие текстильное, символы по уходу, стирка, отбеливание, сушка, глажение, профессиональные сухая и мокрая чистка, порядок нанесения символов

Подписано в печать 03.03.2015. Формат 60x84⅛.
Усл. печ. л. 3,72. Тираж 31 экз. Зак. 1031

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»,
123995 Москва, Гранатный пер., 4.
www.gostinfo.ru
gost.e-ecolog.ru
gost.e-ecolog.ru